



# Recueil des lois fédérales

---

N° 32 25 août 1987

- 1040 Eléments mobiles et taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés
- 1046 Taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base
- 1047 Assujettissement à autorisation des véhicules automobiles lourds destinés au transport de marchandises et immatriculés en Italie
- 1048 Prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1987
- 1050 Sauvegarde de la vie humaine en mer. Convention internationale

# **Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

**Modification du 4 août 1987**

---

*Le Département fédéral des finances*

*arrête:*

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978<sup>1)</sup> concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-jointe.

II

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1987 et a effet jusqu'au 31 décembre 1987.

4 août 1987

Département fédéral des finances:  
Stich

<sup>1)</sup> RS 632.111.722.1; RO 1987 719

## Annexe 1

**Liste des éléments mobiles  
applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

Numéro du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut Fr.	Numéro du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut Fr.	Numéro du tarif douanier	Élément mobile par 100 kg brut Fr.
1704.20	51.80	1806.58	31.10	1908.40	104.70
22	50.40	1902.02	63.40	50	111.10
24	44.20	03	53.50	70	151.80
30	136.90	04	288.80	72	102.40
32	39.70	06	689.90	76	74.90
34	30.—	08	433.60	2107.10	52.60
40	57.80	10	165.90	11	38.60
42	53.60	14	111.—	12	31.60
44	43.20	16	99.90	20	25.—
46	73.60	18	139.50	26	242.—
48	98.30	20	621.70	27	40.30
50	56.10	22	300.50	28	22.40
52	42.10	30	71.40	40	1243.20
54	28.10	32	24.70	42	943.40
1806.20	1243.20	40	151.—	44	540.—
22	943.40	42	97.—	46	474.20
24	540.—	50	29.80	47	215.10
26	474.20	52	24.30	48	89.10
27	260.—	1903.01	49.90	50	49.40
28	215.10	1907.10	147.80	54	166.80
30	50.90	12	95.10	58	30.60
32	40.70	20	117.20	60	817.10
40	176.60	22	134.10	62	363.10
42	135.90	30	89.90	64	90.80
44	93.40	1908.10	122.10	66	67.40
46	37.30	12	105.30	70	103.70
50	108.40	14	112.70	80	38.50
51	141.70	16	112.70	82	35.40
52	66.20	20	240.60	84	22.90
56	118.30	22	121.70	2904.58	142.50
		30	121.40		

## Annexe 2

**Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile)  
applicables à l'importation de produits agricoles transformés**

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits			
		de la ZELE			des PED
		CE	ESP	AELE	
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
1704.20	92.80	51.80	64.50	51.80	51.80
22	91.40	50.40	63.10	50.40	50.40
24	85.20	44.20	56.90	44.20	44.20
30	189.90	136.90	153.30	136.90	136.90
32	92.70	39.70	56.10	39.70	39.70
34	83.—	30.—	46.40	30.—	30.—
40	110.80	57.80	74.20	57.80	57.80
42	106.60	53.60	70.—	53.60	53.60
44	96.20	43.20	59.60	43.20	43.20
46	126.60	73.60	90.—	73.60	73.60
48	151.30	98.30	114.70	98.30	98.30
50	109.10	56.10	72.50	56.10	56.10
52	95.10	42.10	58.50	42.10	42.10
54	81.10	28.10	44.50	28.10	28.10
1806.20	1244.20	TN <sup>1)2)</sup>	TN	1243.20	TN
22	944.40	TN <sup>2)</sup>	TN	943.40	TN
24	541.—	TN <sup>2)</sup>	TN	540.—	TN
26	475.20	TN <sup>2)</sup>	TN	474.20	TN
27	261.—	TN <sup>2)</sup>	TN	260.—	TN
28	216.10	TN <sup>2)</sup>	TN	215.10	TN
30	60.90	50.90	54.—	exempt	50.90
32	50.70	40.70	43.80	exempt	40.70
40	186.60	176.60	179.70	exempt	176.60
42	145.90	135.90	139.—	exempt	135.90
44	103.40	93.40	96.50	exempt	93.40
46	47.30	37.30	40.40	exempt	37.30
50	118.40	108.40	111.50	exempt	108.40
51	151.70	141.70	144.80	exempt	141.70
52	76.20	66.20	69.30	exempt	66.20
56	128.30	118.30	121.40	exempt	118.30
58	41.10	31.10	34.20	exempt	31.10
1902.02	83.40	63.40	78.90	63.40	TN
03	73.50	53.50	69.—	53.50	TN

<sup>1)</sup> TN = taux normal  
<sup>2)</sup> Produits du Portugal: 1806.20 = Fr. 1243.40  
 1806.22 = Fr. 943.60  
 1806.24 = Fr. 540.20  
 1806.26 = Fr. 474.40  
 1806.27 = Fr. 260.20  
 1806.28 = Fr. 215.30

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				des PED
		de la ZELE				
		CE	ESP	AELE		
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
1902.04	298.80	1) )	2) )	288.80	TN	
06	699.90	1) )	2) )	689.90	TN	
08	443.60	1) )	2) )	433.60	TN	
10	175.90	165.90	169.—	165.90	TN	
14	121.—	111.—	114.10	111.—	TN	
16	109.90	99.90	103.—	99.90	TN	
18	149.50	139.50	142.60	139.50	TN	
20	641.70	3) )	4) )	621.70	621.70	
22	320.50	3) )	4) )	300.50	300.50	
30	91.40	71.40	77.60	71.40	71.40	
32	44.70	24.70	30.90	24.70	24.70	
40	171.—	151.—	157.20	151.—	151.—	
42	117.—	97.—	103.20	97.—	97.—	
50	49.80	29.80	36.—	29.80	29.80	
52	44.30	24.30	30.50	24.30	24.30	
1903.01	52.90	49.90	52.20	49.90	TN	
1907.10	148.80	147.80	148.10	147.80	147.80	
12	96.10	95.10	95.40	95.10	95.10	
<p>1) 1902.04/08: – en récipients de 2 kg ou moins:                      1902.04 = Fr. 288.80                      1902.06 = Fr. 689.90                      1902.08 = Fr. 433.60                      – en récipients de plus de 2 kg:                      – du Portugal:                      1902.04 = Fr. 290.80                      1902.06 = Fr. 691.90                      1902.08 = Fr. 435.60                      – d'autres pays ..... TN</p> <p>2) 1902.04/08: – en récipients de 2 kg ou moins:                      1902.04 = Fr. 291.90                      1902.06 = Fr. 693.—                      1902.08 = Fr. 436.70                      – en récipients de plus de 2 kg ..... TN</p> <p>3) 1902.20/22: – en récipients de 2 kg ou moins:                      1902.20 = Fr. 621.70                      1902.22 = Fr. 300.50                      – en récipients de plus de 2 kg:                      – du Portugal:                      1902.20 = Fr. 625.70                      1902.22 = Fr. 304.50                      – d'autres pays ..... TN</p> <p>4) 1902.20/22: – en récipients de 2 kg ou moins:                      1902.20 = Fr. 627.90                      1902.22 = Fr. 306.70                      – en récipients de plus de 2 kg ..... TN</p>						

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				des PED
		de la ZELE			des PED	
		CE	ESP	AELE		
	Fr par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
1907.20	132.20	117.20	121.90	117.20	TN	
22	149.10	134.10	138.80	134.10	TN	
30	104.90	89.90	94.60	89.90	1)	
1908.10	149.10	122.10	130.50	122.10	TN	
12	132.30	105.30	113.70	105.30	TN	
14	139.70	112.70	121.10	112.70	TN	
16	139.70	112.70	121.10	112.70	TN	
20	300.60	240.60	259.20	240.60	240.60	
22	181.70	121.70	140.30	121.70	121.70	
30	181.40	121.40	140.—	121.40	121.40	
40	164.70	104.70	123.30	104.70	104.70	
50	171.10	111.10	129.70	111.10	111.10	
70	211.80	151.80	170.40	151.80	151.80	
72	162.40	102.40	121.—	102.40	102.40	
76	134.90	74.90	93.50	74.90	74.90	
2107.10	172.60	52.60	89.80	52.60	TN	
11	158.60	38.60	75.80	38.60	TN	
12	151.60	31.60	68.80	31.60	TN	
20	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—	
26	252.—	242.—	245.10	242.—	242.—	
27	50.30	40.30	43.40	40.30	40.30	
28	32.40	22.40	25.50	22.40	22.40	
40	1244.20	TN <sup>2)</sup>	TN	1243.20	TN	
42	944.40	TN <sup>2)</sup>	TN	943.40	TN	
44	541.—	TN <sup>2)</sup>	TN	540.—	TN	
46	475.20	TN <sup>2)</sup>	TN	474.20	TN	
47	216.10	TN <sup>2)</sup>	TN	215.10	TN	
48	90.10	TN <sup>2)</sup>	TN	89.10	TN	
50	93.40	49.40	63.—	49.40	TN	
54	210.80	166.80	180.40	166.80	TN	
58	74.60	30.60	44.20	30.60	TN	
60	861.10	817.10	830.70	817.10	TN	
62	407.10	363.10	376.70	363.10	TN	
64	134.80	90.80	104.40	90.80	TN	
66	111.40	67.40	81.—	67.40	TN	

1) 1907.30: - Biscuits de mer et autres biscottes, chapelure ..... Fr. 89.90  
 - autres ..... TN

2) Produits du Portugal: 2107.40 = Fr. 1243.40  
 2107.42 = Fr. 943.60  
 2107.44 = Fr. 540.20  
 2107.46 = Fr. 474.40  
 2107.47 = Fr. 215.30  
 2107.48 = Fr. 89.30

Numéro du tarif douanier	Taux normal	Taux pour les produits				des PED
		de la ZELE			des PED	
		CE	ESP	AELE		
	Fr par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	
2107.70	147.70	103.70	117.30	103.70	TN	
80	82.50	38.50	52.10	38.50	TN	
82	79.40	35.40	49.—	35.40	1)	
84	66.90	22.90	36.50	22.90	TN	
2904.58	144.—	142.50	143.—	142.50	142.50	
1) 2107.82	- Angostura Aromatic Bitter .....				Fr. 35.40	
	- autres .....				TN	

31607

# Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 17 août 1987

*Le Département fédéral des finances*

*arrête:*

I

A l'article 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du 14 mai 1976<sup>1)</sup> sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de septembre 1987:

Numero du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr	Numero du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr
ex 0401.10	43.—	1102.12	14.60
0401.20	382.20	ex 1102.14	113.90
ex 0402.10	562.70	1701.20	22.20
ex 0402.10	300.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	1462.60	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	204.30	1702.10	63.—
ex 0403.10	1389.—	1702.16	17.20
ex 0403.10	1094.—	1702.18	17.60
ex 0403.12	870.70	1702.20	22.20
0405.20	267.70	1702.30	13.20
0405.22	82.90	ex 1703.10	63.—
1101.10	113.90	ex 1703.10	12.60

II

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1987.

17 août 1987

Département fédéral des finances:  
Stich

<sup>1)</sup> RS 632.111.723.1; RO 1987 1001

**Ordonnance  
concernant l'assujettissement à autorisation  
des véhicules automobiles lourds destinés au transport  
de marchandises et immatriculés en Italie**

**Modification du 12 août 1987**

---

*Le Conseil fédéral suisse  
arrête:*

**I**

L'ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1987<sup>1)</sup> concernant l'assujettissement à autorisation des véhicules automobiles lourds destinés au transport de marchandises et immatriculés en Italie est modifié comme il suit:

*Art. 6*    Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 26 octobre 1987 à 00.00 heures.

**II**

La présente modification entre en vigueur le 12 août 1987.

12 août 1987

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Aubert  
Le chancelier de la Confédération, Buser

31603

<sup>1)</sup> RO 1987 858

# Ordonnance fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1987

du 12 août 1987

---

*L'Administration fédérale des blés,*

vu l'article 36 de l'ordonnance générale du 16 juin 1986<sup>1)</sup> concernant la loi sur le blé,

arrête:

## Article premier

<sup>1)</sup> Les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1987 sont fixés comme il suit:

<i>Froment d'automne</i>	Fr.
Probus .....	158.50
Partizanka .....	155.50
Zenta, Eiger, Sardona, Tambo .....	153.50
Arina .....	150.50
Asiago .....	151.50
Zénith, Forno .....	149.50
Valle d'Oro, Hardi, Iena .....	147.50
Carimulti .....	146.50
Bernina .....	144.50
 <i>Froment de printemps</i>	
Calanda .....	163.50
Lita, Orello, Albis, Kärntner, Remia, Dadora .	158.50
Walter, Hermes .....	156.50
Besso .....	154.50
 <i>Seigle d'automne</i>	
Danko .....	150.50
Rothenbrunner .....	173.—
 <i>Epeautre</i>	
Altgold, Oberkulmer, Ostro .....	144.50

RS 916.111.272

<sup>1)</sup> RS 916.111.01

<sup>2</sup> Ces prix s'entendent par 100 kg net, sans sac. Ils comprennent le prix de base pour la marchandise livrée au centre de triage ou, en cas de transport par chemin de fer, à la gare d'expédition, les frais de licence, une marge de 4 fr. 50 pour les grossistes et de 7 fr. 50 pour les revendeurs, une prime de transaction de 4 francs pour les syndicats de sélectionneurs, ainsi qu'une contribution de 2 francs aux frais de la Fédération suisse des sélectionneurs et de l'Union suisse des Paysans.

**Art. 2**

L'ordonnance du 18 août 1986<sup>1)</sup> fixant les prix maximums du blé de semence certifié de la récolte de 1986 est abrogée.

**Art. 3**

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 1987.

12 août 1987

Administration fédérale des blés:  
Le directeur, Brugger

31602

<sup>1)</sup> RO 1986 1418

# **Convention internationale du 1<sup>er</sup> novembre 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer**

**RS 0.747.363.33; RO 1982 128**

---

## **Amendements de l'Annexe<sup>1)</sup>**

**Entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1986**

L'Annexe de la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer a été amendée par la Résolution MSC.6 (48), adoptée le 17 juin 1983. Le texte de ces amendements peut être obtenu auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

31477

<sup>1)</sup> Le texte de cette Annexe n'est pas publié dans le Recueil des lois fédérales. On peut en obtenir des exemplaires tirés à part auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne.

**AS-1987-32 vom 25.08.1987 (S. 1039-1050)**

**RO-1987-32 du 25.08.1987 (p. 1039-1050)**

**RU-1987-32 del 25.08.1987 (p. 1039-1050)**

In	Amtliche Sammlung
Dans	Recueil officiel
In	Raccolta ufficiale
Jahr	1987
Année	
Anno	
Band	1987
Volume	
Volume	
Heft	32
Cahier	
Numero	
Datum	25.08.1987
Date	
Data	
Seite	1039-1050
Page	
Pagina	
Ref. No	30 004 899

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.